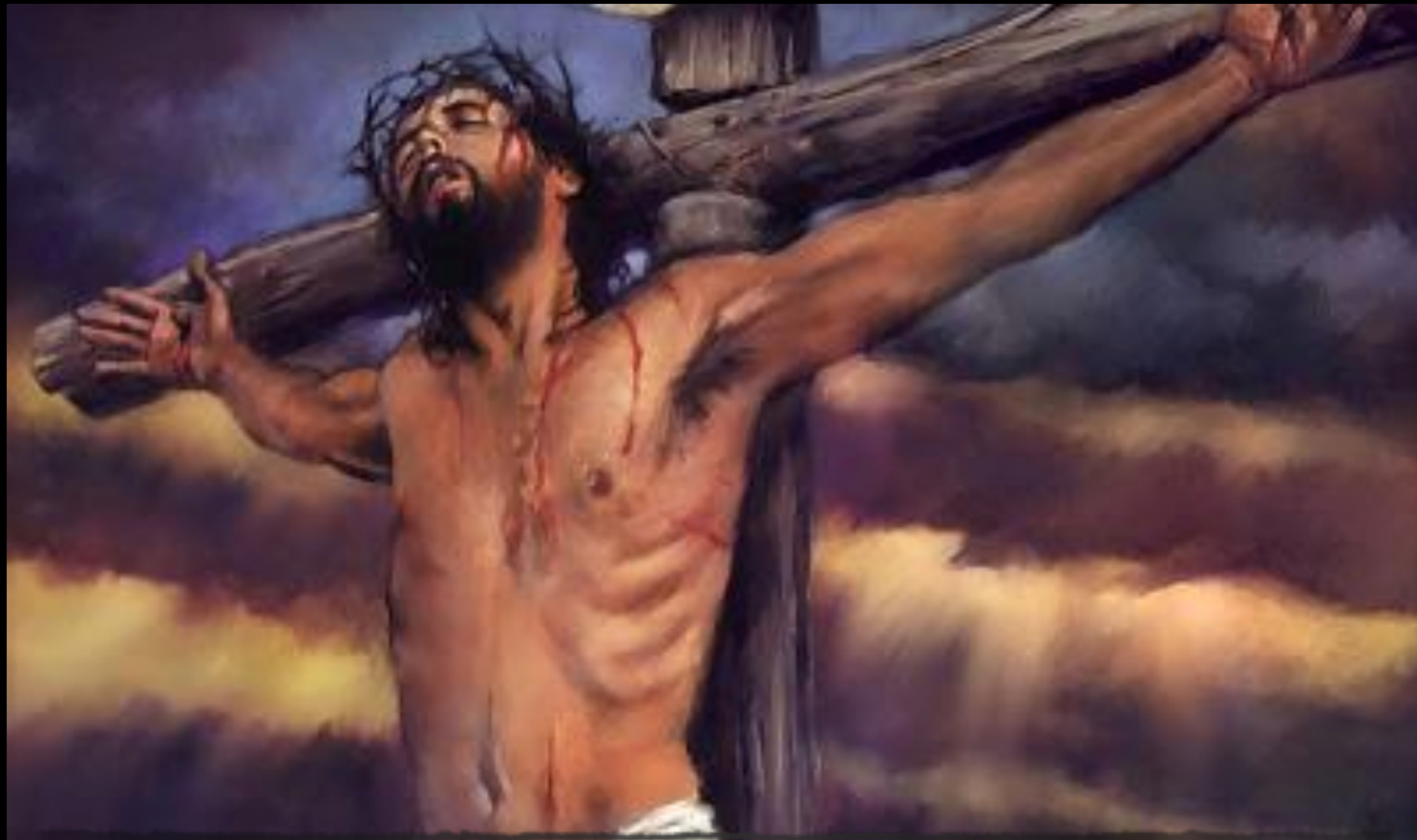


イエス・キリストの死を通して Through the death of Jesus



マタイによる福音書 / Matthew
27 : 35~54

1. イエス様の十字架の「死」って？
What is the “death” of Jesus?

2. なぜ死ななければいけなかった？
Why did Jesus have to die?

3. 「イエス様が死なれた」って
どういうこと？
What does his death mean for us?

1. イエス様が経験した「死」とは？ What is the “death” that Jesus experienced?

* ステパノ / Stephen

* 日本 二六聖人
26 of Martyrs of Japan
(Nagasaki, Kyushu)

希望

Hope

平安

Peace

喜び

Joy

「死」とは… / “Death” means…

クリスチャンにとって:

- ・天国に行くこと
- ・神様のもとに行くこと
- ・神様と一緒にいること

For Christians:

- ・Going to Heaven
- ・Going to where God is
- ・Being together with God

「死」とは… / “Death” means…

イエス様にとって:

- ・ 神に捨てられること
- ・ 神様から無限に引き離されること

For Jesus:

- ・ Being forsaken by God
- ・ Being completely & totally separated from God

「神様から無限に引き離される」
ってどういうこと？

What does it mean to be
completely and totally
separated from God?

十字架での死を通して…

Through the death on the cross…

イエスは、
神様から無限に引き離された
→ 神様との関係が「死」んだ

Jesus was completely separated
from God.

→ The relationship with God
“died.”

実に神は、ひとり子を惜しまず与えるほどに、この世界を愛してくださいました。それは、神の御子を信じる者が、だれ一人滅びず、永遠のいのちを得るためです。

～ヨハネによる福音書 3：16

For this is how God loved the world: He gave His one and only Son, so that everyone who believes in him will not perish but have eternal life.

～John 3：16

「ああ、恐れと悲しみのあまり、
今にも死にそうです。」

～マタイによる福音書 26：38

“My soul is crushed with grief
to the point of death.”

～Matthew 26：38

「父よ。もしできることなら、
この杯を取り除いてください。」

～マタイによる福音書 26：39

“My Father! If it is possible, let
this cup of suffering be taken
away from me.”

～Matthew 26：39

ところが、イエスは彼を制して、言われました。「剣をさやにおさめなさい。剣を使うものは、自分もまた剣で殺されるのです。わからないのですか。わたしが
願いさえすれば、父が何万という天使を
送って、私を守ってくださるのです。

しかし、もし今そんなことをしたら、
こうなると書いてある聖書の言葉が実現
しないではありませんか。」

～マタイによる福音書 26：52～54

“Put away your sword,” Jesus told him. “Those who use the sword will die by the sword. Don’t you realize that I could ask my Father for thousands of angels to protect us, and He would send them instantly? But if I did, how would the Scriptures be fulfilled that describe what must happen now?”

~Matthew 26 : 52~54

ところが、イエスは彼を制して、言われました。「剣をさやにおさめなさい。剣を使うものは、自分もまた剣で殺されるのです。わからないのですか。わたしが願いさえすれば、父が何万という天使を送って、私を守ってくださるのです。しかし、もし今そんなことをしたら、こうなると書いてある聖書の言葉が実現しないではありませんか。」

～マタイによる福音書 26：52～54

ところが、イエスは彼を制して、言われました。「剣をさやにおさめなさい。剣を使うものは、自分もまた剣で殺されるのです。わからないのですか。わたしが願いさえすれば、父が何万という天使を送って、私を守ってくださるのです。

しかし、もし今そんなことをしたら、
こうなると書いてある聖書の言葉が実現
しないではありませんか。」

～マタイによる福音書 26：52～54

“Put away your sword,” Jesus told him. “Those who use the sword will die by the sword. Don’t you realize that I could ask my Father for thousands of angels to protect us, and He would send them instantly? But if I did, how would the Scriptures be fulfilled that describe what must happen now?”

~Matthew 26 : 52~54

“Put away your sword,” Jesus told him. “Those who use the sword will die by the sword. Don’t you realize that I could ask my Father for thousands of angels to protect us, and He would send them instantly? But if I did, how would the Scriptures be fulfilled that describe what must happen now?”

~Matthew 26 : 52~54

「父よ。もしできることなら、この杯を取り除いてください。しかし、私の思いどおりにではなく、あなたのおこころのままになさってください。」

～マタイによる福音書 26：39

“My Father! If it is possible, let this cup of suffering be taken away from me. Yet I want your will to be done, not mine.”

～Matthew 26：39

神の愛から私たちを引き離すことができるものは何一つない、と確信しています。死もいのちも、そんなことはできません。天使にもできません。地獄の全勢力が結集しても、神の愛から私たちを遠ざけることはできません。恐れも、不安も同様です。あるいは、私たちが空高くのぼっても、海の底深くもぐっても、どこにしようとも、神の愛から私たちを引き離すことはできません。

～ローマ人への手紙 8：38～39

And I am convinced that nothing can ever separate us from God's love. Neither death nor life, neither angels nor demons, neither our fears for today nor our worries about tomorrow - not even the powers of hell can separate us from God's love. No power in the sky above or in the earth below - indeed, nothing in all creation will ever be able to separate us from the love of God that is revealed in Christ Jesus our Lord.

~Romans 8 : 38~39

「イエス様が死なれた」って
どういうこと？

“Jesus died on the cross”
What does that mean for us?



あなたがたは、恵みにより、キリストを信
じることによって救われたのです。しかも、
そのキリストを信じることも、あなたが
たから自発的に出たことではありません。
それもまた、神からの贈り物です。

～エペソ人への手紙 2：8

God saved you by His grace when
you believed. And you can't take
credit for this; this is a gift from
God.

～Ephesians 2：8

私たちの使命 / Our Mission

- 1 神様の愛を、福音のギフトを受け
取って、それによって生きていく
Receive the love of God, and
the gift of the gospel of Christ,
and live by them
- 2 福音を、すべての人と分かち合う
Share the gospel with everyone

